



SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE **BOLLETTINO**

HOLY SEE PRESS OFFICE BUREAU DE PRESSE DU SAINT-SIÈGE PRESSEAMT DES HEILIGEN STUHL
OFICINA DE PRENSA DE LA SANTA SEDE SALA DE IMPRENSA DA SANTA SÉ
BIURO PRASOWE STOLICY APOSTOLSKIEJ دار الصحافة التابعة للكرسي الرسولي

N. 0800

Martedì 20.10.2015

Avviso di Conferenze Stampa

Conferenza Stampa del 26 ottobre 2015

Conferenza Stampa del 27 ottobre 2015

Conferenza Stampa del 26 ottobre 2015

Testo in lingua italiana

Testo in lingua inglese

Testo in lingua italiana

Si avvisano i giornalisti accreditati che **lunedì 26 ottobre 2015**, alle ore **13.00**, nell'*Aula Giovanni Paolo II* della Sala Stampa della Santa Sede, avrà luogo la presentazione dell'«**Appello di Cardinali, Patriarchi e Vescovi delle diverse parti del mondo, indirizzato al COP 21**», cioè alla «Conferenza delle parti» sul cambiamento climatico che avrà luogo prossimamente a Parigi (30 novembre - 11 dicembre 2015).

L'iniziativa è promossa dal Pontificio Consiglio della Giustizia e della Pace e si ispira alla Lettera Enciclica *Laudato si'* di Papa Francesco.

Nel corso della conferenza stampa prenderanno la parola alcuni rappresentanti delle Associazioni Continentali di Conferenze Episcopali:

- **Em.mo Card. Oswald Gracias**, Presidente della Federazione delle Conferenze episcopali asiatiche (FABC), Arcivescovo di Bombay (India);

- **Em.mo Card. Rubén Salazar Gómez**, Presidente del Consiglio episcopale latinoamericano (CELAM), Arcivescovo di Bogotá (Colombia);
- **S.E. Mons. John Ribat, M.S.C.**, Presidente della Federazione delle Conferenze episcopali di Oceania (FCBCO), Arcivescovo di Port Moresby (Papua Nuova Guinea);
- **S.E. Mons. Jean Kockerols**, Primo Vice-Presidente della Commissione degli episcopati della Comunità europea (COMECE), Vescovo Ausiliare di Mechelen-Brussel.

Parteciperà inoltre come invitato speciale:

- **Prof. Jean-Pascal van Ypersele de Strihou**, Università Cattolica di Lovanio (Belgio), già Vice-Presidente dell'*Intergovernmental Panel on Climate Change* (IPCC).

L'Appello sarà disponibile - all'inizio della Conferenza stampa - nella pagina web dell'embargo della Sala Stampa della Santa Sede e sul CISDE all'indirizzo www.cidse.org.

All'inizio della Conferenza avrà luogo la firma dell'Appello da parte di alcuni rappresentanti dell'episcopato mondiale. Oltre a coloro che intervengono, saranno presenti in sala il Card. Peter Kodwo Appiah Turkson (Presidente del Consiglio della Giustizia e della Pace), il Card Péter ERDŐ (Presidente del CCEE, Europa), il Card. Béchara Boutros RAÏ, O.M.M., (Presidente del CCPO, Patriarchi cattolici orientali), l'Arcivescovo Gabriel Mbilingi, C.S.Sp., (Presidente del SECAM, Africa e Madagascar), come pure il Sig. Bernd Nilles, Segretario Internazionale del CIDSE (Alleanza Internazionale delle Agenzie Cattoliche per lo Sviluppo).

Per prenotazioni di interviste e altre informazioni sull'iniziativa dell'Appello, rivolgersi a:

Valentina Pavarotti, CIDSE Media & Communication Officer. Landline: +32 (0)2 282 40 73; Mobile: +32 (0) 491 39 54 75; il giorno della conferenza stampa: +39 338 45 38 730; E-mail: pavarotti@cidse.org.

La Conferenza stampa potrà essere seguita in diretta streaming audio-video tramite:

il VaticanPlayer via web
digitando <http://player.rv.va>

il Canale TheVatican su YouTube
digitando <http://youtube.com/vatican>

le App RadioVaticana
per Android – iPhone - Windowsphone
Le app si possono scaricare direttamente dal sito della Radio Vaticana: www.radiovaticana.va

[01763-IT.01]

Testo in lingua inglese

Notice of Press Conference

On Monday 26 October at 13.00 in the *Aula Giovanni Paolo II* of the Holy See Press Office, there will be a presentation of the **"Appeal of Cardinals, Patriarchs and Bishops from around the world to COP 21"**, that is, to

the Conference of the Parties negotiating on climate change in Paris (30.11 – 11.12.2015).

The initiative is sponsored by the Pontifical Council for Justice and Peace and finds its inspiration in Pope Francis's Encyclical letter *Laudato si'*.

Speakers on behalf of Continental Associations of Bishops' Conferences:

- **H.E. Card. Oswald Gracias**, President of the Federation of Asian Bishops' Conferences (FABC) and Archbishop of Bombay (India);

- **H.E. Card. Rubén Salazar Gómez**, President of the Latin American Episcopal Council (CELAM) and Archbishop of Bogotá (Colombia);

- **H.E. Mgr. John Ribat, M.S.C.**, President of the Federation of Catholic Bishops' Conferences of Oceania (FCBCO) and Archbishop of Port Moresby (Papua New Guinea);

- **H.E. Mgr. Jean Kockerols**, COMECE first Vice-President, Auxiliary Bishop of Mechelen-Brussel (Belgium).

A special guest speaker:

- **Prof. Jean-Pascal van Ypersele de Strihou**, Catholic University of Louvain, Belgium, former Vice-Chair of the "Intergovernmental Panel on Climate Change" (IPCC).

The Appeal will be available - at the beginning of the press conference - on the website of the embargo of the Press Office of the Holy See and on CIDSE website www.cidse.org.

At the beginning of the Press Conference, there will be a formal signing of the "Appeal" by the episcopal representatives. In addition to those intervening, other Bishops will also be present and available for interviews: H.E. Cardinal Peter Turkson (President of the Pontifical Council for Justice and Peace), H.E. Cardinal *Péter Erdő* (President of the CCEE, Europe), H.E. Cardinal Béchara Raï (President of the CCPO, the Eastern Catholic Patriarchs), H.E. Archbishop Gabriel Mbilingi (President of SECAM, Africa and Madagascar) as well as Mr. Bernd Nilles, International Secretary of CIDSE (International Conference of Catholic Development Agencies).

For questions about the meeting or to pre-book an interview, please contact:

Valentina Pavarotti, CIDSE Media & Communication Officer. Landline: +32 (0)2 282 40 73; Mobile: +32 (0) 491 39 54 75; E-mail: pavarotti@cidse.org. On the day of the press conference, please call +39 338 45 38 730

The Press Conference may be followed via live audio-video streaming on the site: <http://player.rv.va/> (Vatican Player of the Vatican Radio), where it will subsequently remain available on demand, or on the CTV YouTube channel: <http://youtube.com/vatican> which offers only direct streaming during the event.

Direct links to the same addresses are provided on the official site: *vatican.va*

[01763-EN.01]

Si informano i giornalisti accreditati che **martedì 27 ottobre 2015**, alle ore **11.30**, nell'*Aula Giovanni Paolo II* della Sala Stampa della Santa Sede, si terrà la Conferenza Stampa di **presentazione del Congresso Eucaristico Internazionale che avrà luogo a Cebu (Filippine) dal 24 al 31 gennaio 2016**.

Interverranno:

- **S.E. Mons. Jose S. Palma**, Arcivescovo di Cebu (Filippine);
- **S.E. Mons. Piero Marini**, Presidente del Comitato per i Congressi Eucaristici Internazionali;
- **P. Vittore Boccardi, S.S.S.**, Comitato per i Congressi Eucaristici Internazionali.

[01766-IT.01]

[B0800-XX.01]
